

FALAK NILUFARLARIDIN CHASHMAYI MEHR GAR O'LDI PAYDO ...

Sayliyeva Zarina Rakhmiddinovna

Teacher of the Uzbek language and literature department, Bukhara State University

Bafayeva Mahliyo

Student, Bukhara State University

ANNOTATION

In this verse of Hazrat Navoi praises many qualities of Allah: kindness, power, forgiveness, mercy. The verse is also remarkably artistic. In the course of the analysis, we came across many unique and beautiful examples of art, including: tasbeh, tanosub, tazod, rhymes. Like other works of Navoi, this verse has passed through the centuries and has not lost its value to this day.

Keywords: Praise, eloquence, kindness, piety, imagination, inadequacy, flaw, guidance, grace, kindness

The art of verse writing is of special importance among a number of disciplines, such as epic writing, rubai writing, and lexicography. Although the problems of the poet's writing style (verse) have been comprehensively solved in Navoi studies, there are many points of his analysis. After all, with each line, the creative legacy of this great word artist, associated with eternity, deepens as one studies it. The mysteries of the poet's secret are getting deeper and deeper. The verse we are going to analyze is the 10th verse, which begins with the article "Falak nilufaridin chashmayi mehr oldi gar paydo" from the "Badoye 'ul-bidoya" collection. This poem is 9 couplets, 136 words long. Below we would like to quote the full text of the poem.

Falak nilufarlaridin chashmayi mehr gar o'ldi paydo
Yuzungda nildin ul chashma wilmish nilufar paydo
O'qung ko'nqluma yetgach qatra qonlar tomdi , kim ko'rmish
Nihol andoqki oni tekkan o'q , bo'lga'y samar paydo
Achig' so'z birla bel qatlimg'a bo'g'lar turfaroq bukim ,
Nazarg'a ne og'iz zohirdir andin ne kamar paydo
Labi shavqi ichimda, yuzda qon yoshim ajab ermas
Yuzida la'l yutqonning bo'lur derlar asar paydo
Ko'ngulni parishon aylading , yuz barqi g'am sochti
Nachakim o'tni qo'zg'arlar, bo'lur andin sharar paydo
Yorutdi vasl shami ahli hijron tiyra avqotin
Mening shoming'a , vahkim qilmadi davron sahar paydo
Ajal qasrin hakimi sun bas mushkil tilsim etmish
Ki har kim anda kirdi, bo'lmadi andin xabar paydo
Masihodan dam urmakim , habibim gardig'a yetmas
Agar Jibrildek ilkidan oning bo'lsa par paydo
Navoiy ishqin ey zohid, sening qanday ayon qildi
Bale , ayb o'lmag'uncha oshkor , o'lmas xunar paydo

For information, Alisher Navoi's lyrical poems are collected in 8 collections. Badoye ul-Bidoya (The Beginning of Art) is the first official collection composed by the poet himself. The work was compiled between 1472 and 1476 at the request of King Hussein Boy of

Khorasan. Alisher Navoi's Badoye ul-Bidoya has the sixth copy in Turkey. It turns out that the manuscript was written by the famous calligrapher Sultanali Mashhadi during Navoi's lifetime. In the Middle Ages, all the works of Eastern poetry began with the praise of Allah and the words of our Prophet Muhammad (peace and blessings of Allah be upon him).

Falak nilufarlaridin chashmayi mehr gar o'ldi paydo,
Yuzungda nildin ul chashma qilmish nilufar paydo.

Falak- the sky

Nilufar- flower lily

Nil- antimony's stick

Prose statement:

Because the lily was blue, a fountain of love emerged from the blue clouds. Here the sky is like a fountain and the clouds are like lilies. Nil-the stick of antimony. It is said that the spring in Yulzung produces a spring lily. Here your face is like the sky and you will be as beautiful as a lily when you ride.

O'qung ko'ngluma yetgach, qatra qonlar tomdi , kim ko'rmish

Nihol andoqki oni tekkan o'q , bo'lga'y samar paydo.

Samar-fruit

O'q- ache, pain

Prose statement:

There was a drop of blood in my heart when you shot me, but no one saw who saw it.

Achig' so'z birla bel qatlimg'a bo'g'lar, turfaroq, bukim ,

Nazarg'a ne og'iz zohirdir andin, ne kamar paydo.

Kamar- belt

Prose statement:

With a bitter word, you decided to kill me. Surprisingly, I noticed that you did not have mouth and no belt in it. It was considered a sign of beauty

Labi shavqi ichimda, yuzda qon yoshim, ajab ermas.

Yuzida la'l yutqonning bo'lur derlar asar paydo.

Shavq- dream, desire

La'l-ruby, sapphire

Asar- spot

Prose statement:

The passion of the lips of a beautiful friend is in me. No wonder I see bloody tears on my face. That is why it is said that the one who swallows the stone is red because of it.

Ko'ngulni parishon aylading , yuz barqi g'am sochti,

Nechakim o'tni qo'zg'arlar, bo'lur andin sharar paydo.

Barq- nimble

Sharar- fire, flame

Prose statement:

You were devastated. The grasses stirred, and from them a flame arose.

Yorutti vasl sham'i ahli hijron tiyra avqotin,

Mening shoming'a , vahkim, qilmadi davron sahar paydo.

Tiyra- dim, dull

Avqot- time, life

Prose statement:

Vasl shami hijron illuminates the dim life of the people of separation, that is, all the people who have migrated. But this light did not dawn on me, that is, on my dark life. That is, it could not be as bright as the morning.

Ajal qasrin hakimi sun' bas mushkil tilsim etmish,

Ki har kim anda kirdi, bo'lmadi andin xabar paydo.

Hakim- philosopher, doctor
Sun'-1) creation, power, 2)job, craft

Prose statement:

The ruler of the Palace of Death cast a spell so that no one who entered it knew about it. The claim of all good and evil in this world is death.

Masihodin dam urmankim , habibim gardig'a yetmas ,

Agar Jibrildek ilkidan oning bo'lsa par paydo.

Masih- The nickname of Jesus has the character of giving life and resurrecting.

Jibril- Gabriel

Ilki- hand's of someone

Par- wing

Prose statement:

Even if he has a pair like Gabriel, he can't be equal to my lover. This refers to the Prophet Habib Muhammad. Do not preach to me about Christ. If a wing emerges from Gabriel's hand, it will not be equal to the guard of my beloved (Muhammad). In this verse, Hazrat Navoi attributes the purest man in the world, Muhammad S.A.V.

Navoiy ishqin, ey zohid, sening panding ayon qildi,

Bale , ayb o'lmag'uncha oshkor , o'lmas hunar paydo

Zahid- is a sheikh who renounces worldly affairs and engages in prayer.

Prose statement:

O Zahid, your teachings have revealed Navoi's love, that is, no one will understand his claim until love (guilt) is manifested.

It is a general idea that the Shari'a and the teachings are a gradual, integral, continuous logical process that requires each other to build a perfect society and a perfect human being, uniting the poems of the great poet. Every word in the poem is symbolic. Here are the meanings of some of them. In general, Alisher Navoi was able to demonstrate a high level of skill in the effective use of words with these poems.

A list of used literature:

1. Навоий Алишер. Мукамал асарлар тўплами. 20 томлик. 1-том. Хазойин улмаоний. Бадойиъ ул бидоя. -Тошкент: Фан, 1987, 720 б.
2. Rakhmiddinova S. Z. EY, SAFHAYI RUXSORING AZAL XATIDIN INSHO //SCIENTIFIC REPORTS OF BUKHARA STATE UNIVERSITY. – С. 112.
3. Бекова Н. Ж., Сайлиева З. Р. " Девони Фони": издания и исследования //Филология и лингвистика в современном обществе. – 2014. – С. 20-22.
4. Бекова Н. Ж., Жалилова Л. Ж., Сайлиева З. Р. On a separate literary sources of the poetry collection " Sittai Zaruriya" by Alisher Navoi //Современная филология. – 2014. – С. 45-47.
5. Bekova N., Sayliyeva M. THE INTERPRETATION OF PRAISE IN THE EAST LITERATURE //Научная дискуссия: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии. – 2015. – №. 12. – С. 147-151.
6. Навоий асарлари луғати. Тузувчилар: П.Шамсиев, С.Иброҳимов. - Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1972, 784 б.
7. Рустамов А. Шоирнинг биринчи ғазали.//Шарқ юлдузи, 1987, № 3, 175-179-б.
8. Соғуний Алихонтўра. Тарихи Муҳаммадий. -Тошкент, 1991, 222 б.
9. Қуръони карим (таржима ва изоҳлар муаллифи Алоуддин Мансур). -Тошкент: Чўлпон, 1992. 672 б.
10. Қуръони карим сўзларининг арабча-ўзбекча кўрсаткичли луғати. -Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1971. 277 б.

11. Ҳайитметов А. Навоий даҳоси. -Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1970, 173 б.
12. Ҳаққул И. Шеърят - руҳий муносабат. -Тошкент: Адабиёт ва санъат, 1989, 240 б.
13. Ҳаққулов И. Тасаввуф ва шеърят. -Тошкент: Адабиёт ва санъат нашриёти, 1991, 184 б.
14. Norova N. PRINCIPAL DIRECTIONS OF STUDYING THE PROBLEM OF STYLE IN LITERATURE (ON THE EXAMPLE OF U. KOCHKOR'S LYRICS).
15. Norova N. B. CREATIVE ABILITIES OF THE ARTIST IN THE APPLICATION OF THE ART (ON THE EXAMPLE OF THE LYRICS OF OSMAN KOCHKAR)
//Scientific reports of Bukhara State University. – 2020. – Т. 4. – №. 5. – С. 214-221.
16. Shuhratovna Q. M. The World of Themes of Sirojiddin Sayyid's Poems.
17. Кудратова М. Ш. ОЛИМ ШАРАФИДДИНОВ-УЧЕНЫЙ НАВАИВЕД
//АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЮРКОЛОГИИ: РОССИЯ И ТЮРКО-МУСУЛЬМАНСКИЙ МИР. – 2021. – С. 241-243.
18. Shuhratovna Q. M. The World of Themes of Sirojiddin Sayyid's Poems.